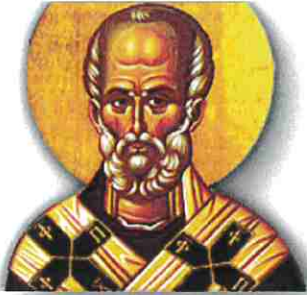


December 20, 2020 – Sunday before the Nativity of Christ

Commemorating all those who from ages past have been well-pleasing to God, from Adam to Joseph the Betrothed of the Most Holy Theotokos, according to the genealogy recorded by the Evangelist Luke (Luke 3:23-38); we also commemorate the Prophets and Prophetesses, and especially the Prophet Daniel and the Three Holy Children. Hieromartyr Ignatius the God-Bearer.

Third Tone

Orthros Gospel 6



WELCOME TO ST. NICHOLAS CATHEDRAL!

VISIT www.stnickspgh.org TODAY for news and updates about our parish!

CLERGY: Rev. Fr. Christopher Bender and Rev. Dn. Robert Lykos

Father's Cell & Email: 724-630-3483; frchbender@verizon.net

PROTOPSALTIS: Konstantinos Fekos

CHANTERS: Steve Andrews, & Michael Rodites

CHOIR DIRECTOR: Steve Andrews

ORGANIST: Haley Cobb

ALTAR BOY CAPTAINS: TBA

Questions about our Parish? Email church@stnickspgh.org or call 412-682-3866

Our Sunday worship schedule: September 1 – June 13: Orthros 8:45 a.m. & Divine Liturgy 10 a.m.

THIS WEEK AT ST. NICHOLAS:

- Monday, Dec 21: Parish Council Meeting 7:00 pm
- Tuesday, Dec 22: Bible Study (Zoom) 8:30 pm
- Thursday, Dec 24: Christmas Eve Vespers Divine Liturgy of St Basil 6:00 pm; Office Closed.
- Friday, Dec 25: HOLY NATIVITY Orthros 8:30 am Divine Liturgy 10:00 am; Office Closed

Watch Sunday services streaming live from St Nicholas Cathedral at www.stnickspgh.org and click on "Live Streaming Click Here."

On-Line Giving donations are up and running on our web page www.stnickspgh.org by clicking please donate button - or you may access the donation page by using <https://abundant.co/stnickspgh/give>

New Church Website - We are working with an outside vendor to develop a NEW church website, and are very excited about our progress! If you are interested in helping - in any way - please contact Bunny at the Church Office. We welcome your contribution!

We are also looking for GREAT photos to add to our site. If you have any, kindly email them to Stacie de la Parra, Event Coordinator at events@stnickspgh.org.

Sincere thanks from the Website Committee!
Bunny, Stacie, Michelle Kotsagrellos, Sophia Panagis

December 20, 2020 – Sunday before the Nativity of Christ

Commemorating all those who from ages past have been well-pleasing to God, from Adam to Joseph the Betrothed of the Most Holy Theotokos, according to the genealogy recorded by the Evangelist Luke (Luke 3:23-38); we also commemorate the Prophets and Prophetesses, and especially the Prophet Daniel and the Three Holy Children. Hieromartyr Ignatius the God-Bearer.

Third Tone

Orthros Gospel 6

SPECIAL HYMNS OF THE DAY (SMALL ENTRANCE):

First to be chanted is the Resurrection Apolytikion in Tone 3: Let the heavens sing for joy, and let everything on earth be glad. For with His arm the Lord has worked power. He trampled death under foot by means of death; and He became the firstborn from the dead. From the maw of Hades He delivered us; and He granted the world His great mercy. [SD] Εὐφραινέσθω τὰ οὐράνια, ἀγαλλιᾶσθω τὰ ἐπίγεια, ὅτι ἐποίησε κράτος, ἐν βραχίονι αὐτοῦ, ὁ Κύριος, ἐπάτησε τῷ θανάτῳ τὸν θάνατον, πρωτότοκος τῶν νεκρῶν ἐγένετο, ἐκ κοιλίας ἄδου ἐρρύσατο ἡμᾶς, καὶ παρέσχε τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Then, the usual Eisodikon (Entrance Hymn) in Tone 2 is chanted:

Δεῦτε προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν Χριστῷ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι Ἀλληλουῖα. “Come let us worship and fall down before Christ. Save us O Son of God, who arose from the dead. We sing to you, Alleluia.”

After this, the Resurrection Apolytikion is repeated, followed by the Apolytikion for the Forefeast of the Nativity:

O Bethlehem, prepare, Eden is opened unto all. And be ready, Ephrata, for the Tree of life has in the grotto blossomed forth from the Virgin. Indeed her womb is shown to be spiritually a Paradise, in which is found the God-planted Tree. And if we eat from it we shall live, and shall not die, as did Adam of old. Christ is born, so that He might raise up the formerly fallen image. [SD] Ἐτοιμάζου Βηθλεέμ, ἡνοικται πᾶσιν ἡ Ἐδέμ. Εὐτρεπίζου Ἐφραθᾶ, ὅτι τὸ ξύλον τῆς ζωῆς ἐν τῷ Σπηλαίῳ ἐξηγήθησεν ἐκ τῆς Παρθένου. Παράδεισος καὶ γάρ, ἡ ἐκείνης γαστήρ, ἐδείχθη νοητός, ἐν ᾧ τὸ θεῖον φυτόν, ἐξ οὗ φαγόντες ζήσομεν, οὐχὶ δὲ ὡς ὁ Ἀδὰμ τεθνηζόμεθα. Χριστὸς γεννᾶται, τὴν πρὶν πεσοῦσαν, ἀναστήσων εἰκόνα.

Next, we hear the hymn for the Holy Forefathers of Christ:

Great are the accomplishments of faith. In the fountain of flame the three Holy Youths rejoiced as though they were resting by the waters. And the Prophet Daniel showed himself to be a shepherd to the lions, as though they were sheep. Through their prayers, O Christ our God, save our souls. Μεγάλα τὰ τῆς πίστεως κατορθώματα! ἐν τῇ πηγῇ τῆς φλογός, ὡς ἐπὶ ὕδατος ἀναπαύσεως, οἱ ἅγιοι τρεῖς παῖδες ἠγάλλοντο, καὶ ὁ Προφήτης Δανιήλ, λεόντων ποιμήν, ὡς προβάτων ἐδείκνυτο, ταῖς αὐτῶν ἱκεσίαις, Χριστὲ ὁ Θεός, ἐλέησον ἡμᾶς.

Then, we hear the Apolytikion for the patron saint of our Church:

The truth of things have revealed you to your flock as a rule of faith, an icon of meekness, and a teacher of temperance; for this cause you have achieved the heights by humility, riches by poverty. O Father and Hierarch Nicholas, intercede with Christ God that our souls be saved. Κανόνα πίστεως καὶ εἰκόνα πραότητος, ἐγκρατείας Διδάσκαλον, ἀνέδειξέ σε τῇ ποιμνῇ σου, ἡ τῶν πραγμάτων ἀλήθεια· διὰ τοῦτο ἐκτήσω τῇ ταπεινώσει τὰ ὑψηλά, τῇ πτωχείᾳ τὰ πλούσια, Πάτερ Ἱεράρχα Νικόλαε· πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Finally, the Kontakion in Tone 4 for the Nativity of Christ (Dec. 25) is chanted:

Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν Προαιώνιον Λόγον, ἐν Σπηλαίῳ ἔρχεται, ἀποτεκεῖν ἀπορρήτως. Χόρευε ἡ οἰκουμένη ἀκουτισθεῖσα, δόξασον μετὰ Ἀγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουληθέντα ἐποφθῆναι, παιδίον νέον, τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν. Today the Virgin comes to the cave to give birth ineffably to the pre-eternal Word. Dance for joy upon hearing this, all the world, and with the angels and the shepherds glorify Him whose will it was to be made manifest as a young Child, the pre-eternal God.

TODAY'S EPISTLE: Hebrews 11: 9-10, 32-40. Brethren, by faith Abraham sojourned in the land of promise, as in a foreign land, living in tents with Isaac and Jacob, heirs with him of the same promise. For he looked forward to the city which has foundations, whose builder and maker is God. And what more shall I say? For time would fail me to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets— who through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release, that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were tempted, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated—of whom the world was not worthy—wandering over deserts and mountains, and in dens and caves of the earth.

TODAY'S GOSPEL: Matthew 1: 1-25. The book of the genealogy of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham. Abraham was the father of Isaac, and Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers, and Judah the father of Perez and Zerah by Tamar, and Perez the father of Hezron, and Hezron the father of Ram, and Ram the father of Ammin'adab, and Ammin'adab the father of Nahshon, and Nahshon the father of Salmon, and Salmon the father of Bo'az by Rahab, and Bo'az the father of Obed by Ruth, and Obed the father of Jesse, and Jesse the father of David the king. And David was the father of Solomon by the wife of Uri'ah, and Solomon the father of Rehobo'am, and Rehobo'am the father of Abi'jah, and Abi'jah the father of Asa, and Asa the father of Jehosh'aphat, and Jehosh'aphat the father of Joram, and Joram the father of Uzzi'ah, and Uzzi'ah the father of Jotham, and Jotham the father of Ahaz, and Ahaz the father of Hezeki'ah, and Hezeki'ah the father of Manas'seh, and Manas'seh the father of Amos, and Amos the father of Josi'ah, and Josi'ah the father of Jechoni'ah and his brothers, at the time of the deportation to Babylon. And after the deportation to Babylon: Jechoni 'ah was the father of Sheal'tiel, and Sheal'tiel the father of Zerub'babel, and Zerub'babel the father of Abi'ud, and Abi'ud the father of Eli'akim, and Eli'akim the father of Azor, and Azor the father of Zadok, and Zadok the father of Achim, and Achim the father of Eli'ud, and Eli'ud the father of Elea'zar, and Elea'zar the father of Matthan, and Matthan the father of Jacob, and Jacob the father of Joseph the husband of Mary, of whom Jesus was born, who is called Christ. So all the generations from Abraham to David were fourteen generations, and from David to the deportation to Babylon fourteen generations, and from the deportation to Babylon to the Christ fourteen generations. Now the birth of Jesus Christ took place in this way. When his mother Mary had been betrothed to Joseph, before they came together she was found to be with child of the Holy Spirit; and her husband Joseph, being a just man and unwilling to put her to shame, resolved to divorce her quietly. But as he considered this, behold, an angel of the Lord appeared to him in a dream, saying, "Joseph, son of David, do not fear to take Mary your wife, for that which is conceived in her is of the Holy Spirit; she will bear a son, and you shall call his name Jesus, for he will save his people from their sins." All this took place to fulfil what the Lord had spoken by the prophet: "Behold, a virgin shall conceive and bear a son, and his name shall be called Emman'uel" (which means, God with us). When Joseph woke from sleep, he did as the angel of the Lord commanded him; he took his wife, but knew her not until she had borne a son; and he called his name Jesus. ^[RSV]

2020 Stewardship Pledge Cards are in the Narthex
(Just ask a member of Parish Council)



If you have already submitted your 2020 Stewardship Commitment, **THANK YOU!** If not, please take the time to make your financial Stewardship Commitment today and complete the talent portion of the card to enable **OUR Community** to grow and carry on the mission of our faith.

HELP US REACH/ EXCEED OUR GOAL!!

***"A Time for Every
Purpose Under Heaven"***

The Stewardship of Time
Ecclesiastes 3

<u>2020</u>	<u>STEWARDSHIP</u>
Total Stewards	309 (GOAL 300)
Total Pledged	\$140,933.00 (GOAL \$185,000.00)
Avg. Pledge	\$456.09

PHILOPTOCHOS UPDATES

Updated Parish Directory – Please make sure to pick up your updated parish directory from the church office! We also appreciate if those who are able to come to church can take and deliver copies for friends/family who you may visit. If you are a newer member of the parish and have never received the binder that the printed directory goes into, we have extras and would be happy to provide one.

Food Bank – The Food Bank continues to need your support! You can donate by making a check payable to the "St. Nicholas Philoptochos Food Bank" or through United Way by designating the St. Nicholas Food Bank (#3288) through your employers United Way contribution. Questions: contact Elaine Andrianos (412-731-4334) or Denise Daugherty (412-508-1326).

Neighborhood Resilience Project Food Drive – We are collecting non-perishable items for Neighborhood Resilience Project (formerly known as FOCUS Pittsburgh). Please place non-perishable food donations in the bin outside the church office, and we will deliver them to Neighborhood Resilience Project. They appreciate your support.

FROM THE CHURCH SCHOOL DESK:

Due to the increasing number of COVID-19 cases and the recommendations of our state and local government, as well as, His Eminence Metropolitan Savas, we will not be having in person Church School the remainder of this year (2020).

Father Christopher and I will reevaluate the situation at the beginning of the New Year.

In the meantime, Church School will be conducted via Zoom.

Thank you to Nicholas Hages for setting this up!

Sunday, December 20, 2020, class and group Christmas Caroling.

Wishing you a Blessed Christmas!

Yours in Christ,
Miss Michelle



PROJECT BUNDLE UP

WE ARE LOOKING FOR HATS, MITTENS, SCARVES & GLOVES
FOR NEIGHBORHOOD RESILIENCE PROJECT'S
PROJECT BUNDLE UP!



GOYA NEWS

BACK BY POPULAR DEMAND: PASTICHIO! An annual crowd pleaser, Greek comfort food, easy to prepare and serve, made with love and delicious! The St. Nicholas GOYA is selling frozen pans of pastichio. The pans are 9"by 12" in size. Each pan is \$30. Check or cash is accepted. **For further information text Alea Melacrinis Mavrogeorgis @ 412 726 5940. Please state who you are in the text.** Pans are ready to sell for Thanksgiving and the holidays after church on Sundays or call the church office to purchase Monday-Friday.

Thank you for supporting our fundraiser!

Christmas Chocolate Sale - Thank you for supporting our SARRIS Christmas Chocolate fundraiser. Orders will be delivered [on Sunday, December 20.](#)

DECEMBER 2020

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
20 Sunday before Nativity Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am	21 Parish Council Meeting 7:00 pm	22 Bible Study 8:30 pm Zoom	23	24 Christmas Eve Vesperal Divine Liturgy of St. Basil, 6:00 pm	25 HOLY NATIVITY Orthros 8:30 am Divine Liturgy 10:00 am OFFICE CLOSED	26
27 Sunday after Nativity Orthros 8:45 am Divine Liturgy 10:00 am	28	29 NO Bible Study	30	31		